

Informácie, ktoré má prevádzkovateľ povinnosť poskytnúť dotknutej osobe podľa čl. 13 a nasl. Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) resp. podľa § 19 a 20 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon“).

1. Prevádzkovateľ a jeho kontaktné údaje:

Obchodné meno: LG TRADE, s.r.o.
 Sídlo: Joliot Curie 734/31, Poprad 058 01
 IČO: 36678066
 Tel.: +421918663229
 E-mail: info@lgtrade.com

2. Účel spracúvania osobných údajov, právny základ spracúvania:

Spracúvanie osobných údajov je v podmienkach prevádzkovateľa vo všeobecnosti vykonávané predovšetkým -

- z dôvodu potreby splnenia zákonných povinností, ktoré má prevádzkovateľ uložené v zmysle osobitných právnych predpisov,
- na účely plnenia zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby vrátane predzmluvných vzťahov,
- z dôvodu dosiahnutia oprávnených záujmov prevádzkovateľa v súlade s GDPR a so Zákonom,
- na základe súhlasu dotknutej osoby.

Osobné údaje prevádzkovateľ spracúva na nasledovné účely:

Účel spracúvania osobných údajov	Primárny právny základ
1. <u>Personálne a mzdové účely</u>	Splnenie zákonných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR) Plnenie zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR)
	Osobitné zákony - zákon č. 311/2001 Z. z. <i>Zákonník práce v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 580/2004 Z. z. <i>o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 461/2003 Z. z. <i>o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 595/2003 Z. z. <i>o dani z príjmov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 43/2004 Z. z. <i>o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 650/2004 Z. z. <i>o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 5/2004 Z. z. <i>o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 462/2003 Z. z. <i>o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 152/1994 Z. z. <i>o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 215/2004 Z. z. <i>o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 355/2007 Z. z. <i>o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 124/2006 Z. z. <i>o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 570/2005 Z. z. <i>o brannej povinnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 314/2001 z. z. <i>o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov</i> , zákon č. 552/2003 Z. z.

	<i>o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 78 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov</i>	
2.	<u>Vytváranie databázy uchádzačov o zamestnanie</u>	Súhlas dotknutých osôb (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)
3.	<u>Účtovné a daňové účely</u>	Splnenie zákonných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR)
	<i>Osobitné zákony - zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.</i>	
4.	<u>Registratúrne, administratívne a archívne účely</u>	Splnenie zákonných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR)
	<i>Osobitné zákony - zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente), § 78 ods. 8 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov .</i>	
5.	<u>Monitorovanie kamerovým systémom</u>	Oprávnené záujmy (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR)
	<i>Oprávnené záujmy - potreba chrániť majetok a iné hodnoty.</i>	
6.	<u>Uzatváranie zmlúv, vrátane predzmluvných vzťahov</u>	Plnenie zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR)
	<i>Osobitné zákony - zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 102/2014 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho a o zmene a doplnení niektorých zákonov</i>	
7.	<u>Vybavovanie žiadostí o uplatnenie si práv dotknutých osôb</u>	Splnenie zákonných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR)
	<i>Osobitné zákony – zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nariadenie európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.</i>	
8.	<u>Marketing</u>	Oprávnené záujmy (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR) Súhlas dotknutých osôb (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)
	<i>Oprávnené záujmy – záujem prevádzkovateľa informovať svojich zákazníkov o nových službách, cenách, akciách, zľavách</i>	

9.	<u>Evidencia do programu GOPASS</u>	Súhlas dotknutých osôb (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)
10.	<u>Evidencia do programu LIPTOV Card</u>	Súhlas dotknutých osôb (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť svoje osobné údaje, ak ide o spracúvanie osobných údajov, ktoré vyplýva z osobitných predpisov (plnenie zákonných povinností). Dotknutá osoba je taktiež povinná poskytnúť svoje osobné údaje aj v prípade uzatvárania zmluvného vzťahu s touto osobou. Bez poskytnutia osobných údajov dotknutými osobami by prevádzkovateľ nemohol poskytnúť svoje služby a splniť zákonné úlohy, povinnosti a požiadavky, alebo by nemohlo dôjsť k uzatvoreniu zmluvného vzťahu.

Súhlas dotknutej osoby sa v podmienkach prevádzkovateľa získava len vtedy, ak sa neuplatňuje iný právny dôvod na spracúvanie osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov a udelenie súhlasu je v takomto prípade dobrovoľné. Vždy, keď sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek svoj súhlas so spracúvaním osobných údajov odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.

3. Prijemcovia:

Prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje výlučne v rámci plnenia povinností a úloh vyplývajúcich z platných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo nariadení EÚ, ktoré sú priamo vykonateľné a uplatniteľné aj v Slovenskej republike tým príjemcom, ktorí sú definovaní v týchto právnych predpisoch (napr. súdy, orgány činné v trestnom konaní, iné orgány verejnej moci...), alebo sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov v súlade s GDPR a Zákonom, ktorých písomne poveril spracúvaním osobných údajov, napríklad poskytovateľom informačných systémov a cloudových platforiem a podobne, teda ich poskytuje príjemcom, resp. tretím stranám, aby splnil povinnosti vyplývajúce prevádzkovateľovi zo zmluvy, z právnych predpisov, alebo ak prevádzkovateľovi dotknuté osoby dali na to súhlas. Prevádzkovateľ tiež poskytuje osobné údaje dotknutých osôb tým prevádzkovateľom, voči ktorým vystupuje v pozícii sprostredkovateľa, napr. spoločnostiam Tatry mountain resort, a.s., resp. Klaster LIPTOV – združenie cestovného ruchu. Prevádzkovateľ zároveň vyhlasuje, že neposkytuje osobné údaje subjektom v tretích krajinách, ktoré neposkytujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov.

4. Doba uchovávanía osobných údajov:

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb po dobu nevyhnutnú na plnenie povinností a úloh vyplývajúcich zo zmluvných vzťahov až do splnenia účelu, na ktorý sú spracúvané, najviac však po dobu dvoch rokov od od splnenia účelu, na ktorý sú spracúvané (zmluva, reklamácia, záručný a pozáručný servis...). Záznamy z monitorovacieho kamerového systému spracúvané z dôvodov oprávnených záujmov prevádzkovateľa za účelom ochrany majetku a iných hodnôt sú uchovávané po dobu 72 hodín, v prípade zaznamenania udalosti týkajúcej sa poškodenia majetku a iného bezpečnostného incidentu sú záznamy uchovávané až do doby jeho vyriešenia v zmysle právnych predpisov. Osobné údaje spracúvané so súhlasom dotknutých osôb sú spracúvané do odvolania súhlasu, najviac však po dobu dvoch rokov od získania súhlasu. Osobné údaje spracúvané z dôvodov oprávnených záujmov prevádzkovateľa za účelom marketingu sú spracúvané po dobu dvoch rokov. Konkrétne lehoty spracovania tých osobných údajov, ktoré sú spracúvané z dôvodu plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa, vyplývajú z právneho základu spracúvania osobných údajov a sú uvedené v osobitných právnych predpisoch. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania a uplynutí doby uchovávanía osobných údajov zabezpečí bezodkladne likvidáciu osobných

údajov dotknutej osoby.

5. Práva dotknutých osôb:

Dotknutá osoba má v súvislosti so spracúvaním jej osobných údajov tieto práva voči prevádzkovateľovi. Svoje práva si môže uplatniť osobne, zaslaním písomnej žiadosti poštou na adresu prevádzkovateľa alebo elektronicky na emailovú adresu zodpovednej osoby.

a) Právo získať potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom spolu s informáciami uvedenými v tomto dokumente.

b) Právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil jej nesprávne osobné údaje a aby doplnil jej neúplné osobné údaje.

c) Právo na vymazanie (zabudnutie) jej osobných údajov, ak tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali a uplynula lehota ich uchovávaní.

d) Právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie jej osobných údajov, ak:

- dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia overovania ich správnosti,
- spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
- prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie nárokov.
- dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje prevádzkovateľ, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

e) Právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, a tiež právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami na základe zmluvy alebo súhlasu a technicky je to možné.

f) Právo namietať proti spracúvaniu jej osobných údajov u prevádzkovateľa, tých, ktoré sú spracúvané z dôvodov oprávnených záujmov prevádzkovateľa. Ak prevádzkovateľ nepreukáže, že existuje závažný oprávnený záujem pre spracúvanie osobných údajov, ktorý prevažuje nad právami a slobodami dotknutej osoby, prevádzkovateľ spracúvanie takýchto údajov ukončí bez zbytočného odkladu.

g) Právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov zo strany prevádzkovateľa, ktoré sa jej týka, je v rozpore s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Dozorným orgánom je Úrad pre ochranu osobných údajov, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel. číslo: +421232313214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>.

h) Právo namietať a nepodrobiť sa jeho rozhodnutiu, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania osobných údajov. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že nevykonáva automatizované rozhodovanie s právnymi účinkami pre dotknuté osoby bez vplyvu ľudského posúdenia.

i) Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, dotknutá osoba má právo získať informáciu z akého zdroja pochádzajú jej osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov.

Na žiadosť týkajúcu sa spracúvania osobných údajov bude prevádzkovateľ odpovedať bez zbytočného odkladu do jedného mesiaca od jej doručenia. V osobitných prípadoch môže byť lehota predĺžená o ďalšie dva mesiace, o dôvodoch predĺženia lehoty bude dotknutá osoba informovaná do jedného mesiaca od prijatia žiadosti. Informácie sa

poskytujú bezplatne. Ak by však žiadosti dotknutých osôb boli neprimerané alebo často sa opakujúce, môže prevádzkovateľ požadovať primeraný administratívny poplatok za ich vybavenie. Ak vzniknú oprávnené pochybnosti o totožnosti dotknutej osoby, ktorá si uplatnila svoje práva, prevádzkovateľ je oprávnený vykonať overenie jej totožnosti, napríklad vyžiadáním si dodatočných informácií, jej predvolaním, ak je to účelné a overením dokladu jej totožnosti alebo iným vhodným spôsobom.

V súvislosti so spracúvaním vašich osobných údajov získaných prostredníctvom rezervačného formuláru na našej internetovej stránke, vám ako osobám, ktorých údaje budeme spracúvať (ďalej len „dotknutá osoba“), týmto poskytujeme informácie, ktoré má prevádzkovateľ povinnosť poskytnúť dotknutej osobe podľa čl. 13 a nasl. Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Prevádzkovateľ a jeho kontaktné údaje

Obchodné meno: LG TRADE, s.r.o.
Sídlo: Joliot Curie 734/31, Poprad 058 01
IČO: 36678066
Tel.: +421918663229
E-mail: info@lgtrade.com

Kontaktné údaje zodpovednej osoby

Prevádzkovateľ nemá zákonnú povinnosť určiť zodpovednú osobu, keďže však berieme spracúvanie vašich osobných údajov vážne, prijali sme všetky potrebné opatrenia na ich ochranu a na zabezpečenie vašich práv, súvisiacich s osobnými údajmi, preto sa môžete v súvislosti s osobnými údajmi na nás obrátiť, a to osobne, písomne alebo e-mailom na vyššie uvedených kontaktoch.

Účel spracúvania osobných údajov, právny základ spracúvania

Vaše osobné údaje uvedené v kontaktnom formulári budeme spracúvať vtedy, keď nám prostredníctvom rezervačného formulára budete adresovať požiadavku na zistenie voľnej ubytovacej kapacity. Tieto vaše osobné údaje budeme spracúvať preto, aby sme odpovedali na vaše otázky a splnili vaše prípadné požiadavky, teda právnym základom spracúvania vašich osobných údajov je, aby sa na základe vašej žiadosti vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy, tiež následný zmluvný vzťah medzi nami a vami. Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné, bez ich poskytnutia vám však nebudem môcť odpovedať a splniť vaše požiadavky.

Prijemcovia, ktorým poskytujeme osobné údaje

Vaše osobné údaje poskytujeme spoločnostiam, ktorí poskytujú subdodávateľské činnosti, ktoré sú nevyhnutné na technické zabezpečenie dosiahnutia účelu spracúvania vašich osobných údajov, napr. poskytovateľom informačných systémov a cloudových platforiem. Vaše osobné údaje neposkytujeme subjektom v tretích krajinách alebo medzinárodným organizáciám, ktoré neposkytujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov.

Doba uchovávania osobných údajov

Vaše osobné údaje spracúvame počas doby našej vzájomnej komunikácie a následne po dobu 2 roky po jej ukončení. Ak sa stanete našimi zákazníkmi a vstúpime do zmluvného vzťahu, budú vaše údaje spracúvané na dobu nevyhnutnú na plnenie povinností vyplývajúcich zo zmluvných vzťahov a plnenie ďalších povinností, ktoré stanovujú právne predpisy, napríklad predpisy upravujúce vedenie účtovnej a daňovej agendy, registratúru a podobne. Po uplynutí stanovenej doby a po zániku účelu spracúvania osobných údajov budú tieto osobné údaje bezpečne zlikvidované.

Poučenie o právach dotknutej osoby

Ako dotknutá osoba máte v súvislosti so spracúvaním vašich osobných údajov tieto práva.

- a) Právo získať potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa vás týkajú, a ak tomu tak je, máte právo získať prístup k týmto osobným údajom spolu s informáciami uvedenými v tomto dokumente.
- b) Právo na to, aby sme bez zbytočného odkladu opravili vaše nesprávne osobné údaje a aby sme doplnili vaše neúplné osobné údaje.
- c) Právo na vymazanie (zabudnutie) vašich osobných údajov, ak tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali a uplynula lehota ich uchovávaní.
- d) Právo na to, aby sme obmedzili spracúvanie vašich osobných údajov, ak:
 - napadnete správnosť osobných údajov, a to počas obdobia overovania ich správnosti,
 - spracúvanie je protizákonné a vy namietate proti vymazaniu osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia,
 - už nepotrebujeme vaše osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich vy na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie vašich nárokov.
- e) Právo získať osobné údaje, ktoré sa vás týkajú a ktoré ste nám poskytli, a tiež právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami na základe zmluvy alebo súhlasu a technicky je to možné.
- f) Právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, ak sa domnievate, že spracúvanie osobných údajov zo našej strany, ktoré sa vás týka, je v rozpore s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Dozorným orgánom je Úrad pre ochranu osobných údajov, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel. číslo: +421232313214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>.

Vaše práva si môžete uplatniť osobne, zaslaním písomnej žiadosti poštou alebo elektronicky na naše kontaktné údaje uvedené vyššie. Na vašu žiadosť týkajúcu sa spracúvania osobných údajov budeme odpovedať bez zbytočného odkladu do jedného mesiaca od jej doručenia. V osobitných prípadoch môže byť lehota predĺžená o ďalšie dva mesiace, o dôvodoch predĺženia lehoty vás budeme informovať do jedného mesiaca od prijatia žiadosti. Informácie sa poskytujú bezplatne. Ak by však vaše žiadosti boli neprimerané alebo často sa opakujúce, môžeme požadovať primeraný administratívny poplatok za ich vybavenie.

Vyhlasujeme, že nevykonávame automatizované rozhodovanie s právnymi účinkami pre dotknuté osoby bez vplyvu ľudského posúdenia vrátane profilovania.